

文章编号: 1673-3851 (2011) 06-0931-05

# 浙江高校语言不规范现象成因及匡正措施

钱毓英

(浙江理工大学文化传播学院, 杭州 310018)

**摘要:** 浙江高校师生语言表达受方言影响根深蒂固,语言不规范现象非常普遍,这对浙江省普通话推广工作和语言文字规范工作产生了一定的负面影响。文章总结了几类浙江高校语言不规范现象,从语言使用群体文化特点、语言本身发展规律、社会文化环境等方面对其成因进行了分析,最后提出了几点匡正措施和意见。

**关键词:** 高校; 普通话; 不规范现象; 成因; 浙江省

**中图分类号:** H102      **文献标识码:** A

## 0 引言

高校肩负着向全社会输送高素质人才的使命,一直以来是推广普通话的重要基地,高校教师和学生是推广普通话的主要力量。浙江是一个方言复杂的大省,浙江人语言表达受方言影响根深蒂固,境内以吴语为主,此外还有闽语、徽语、官话和客家话等诸多地域方言,这些方言都会在高校汇集。近年来浙江高校从外地大量引进师资人才、招收学生,这些来自全国各地的教师和学生语言面貌亦复杂多样。再加上全球信息技术的飞速发展和社会交往的日益频繁,在信息化时代的今天流行文化无时无刻不在影响着大众,社会上新的流行语以迅雷不及掩耳之势在浙江高校校园中迅速传播流行开来。

高校师生是一个文明程度较高的群体,是一个有较好语言文字规范意识和良好语言素质的群体,但事实上浙江高校师生语言表达不规范现象非常普遍,尤其是青年学生,这对浙江省普通话推广工作和语言文字规范工作产生了一定的负面影响。对浙江高校师生的语言不规范现象成因进行研究,提出相关匡正措施,这将有助于更好地规范校园语言,提升高等院校人文素质教育质量,进一步促进浙江省新时期语言文字工作。

## 1 浙江高校语言不规范现象

由于浙江高校学生群体的地域性非常明显,本省学生在比例上远远大于外省学生,因此本文以浙江高校的浙江籍学生群体为主要研究对象,从语音、词汇、语法三方面例举受方言及社会流行文化影响的浙江高校语言不规范现象。

### 1.1 从语音上看

普通话与方言最明显的差异体现在语音上,这也是浙江人学普通话的难点。浙江省内以吴语为主,它比较完整地保留了古音特点,单元音韵母发达而复元音韵母缺少,声调上大体保留“平、上、去、入”四声,在语流中有复杂的连续变调,同一个词还存在文白异读的现象。受方言影响,浙江高校师生说话带有明显的方音:

a)在声母发音上存在的问题最多,主要有:清音与浊音混淆。这是由于吴语中保留了古浊音导致的,在普通话中除了 m、n、l、r 以外其余都是清音;平舌音 z、c、s、l 与翘舌音 zh、ch、sh、r 混淆,如“老师”说成“老司”,“知道”说成“资道”;有尖音现象,在女生中尤其常见,主要体现在 j、q、x 三个声母上。b)在韵母发音上存在的

问题最多,主要有:单韵母开口度太小,口腔打开不够,如“e”和“u”不分,“ü”和“i”不分,“ai”读成“ei”;复韵母单元音化,如豆“dòu”读成“dò”、“过去”读成“顾去”;前后鼻韵母发音往往前鼻音和后鼻音都不到位,最后发成不前也不后的鼻韵母;c)声调的调值发不到位,第二声上不去如“国”<sup>35</sup>调发成34调或入声调,第四声下不去如“界”<sup>51</sup>调发成53调。d)没有轻声和儿化。一些浙江学生单个音节发得很不错,但是轻声和儿化发不好,语感上听起来还是与普通话相差甚远。

### 1.2 从词汇上看

受方言和流行文化影响,浙江师生在词汇表达上有自己的特色,这里主要从构词和用词特点来考察:a)名词前缀“阿”比较多,多用于亲属、排名等,如“阿哥”、“阿因”。前缀“老”比普通话应用范围广;b)后缀除了“子”及小称“儿”以外,最发达的是“头”,如“日头”、“鼻头”、“门口头”;c)习惯使用方言词汇,如“个么你去好了”、“我一直搞不灵清”、“这样做是不好的喂”、“这件事噶麻烦的”。d)受到港台语言文化、网络语言文化、外语及缩略语等影响,新词新语使用频繁,如“雷人”、“山寨”、“郁闷ing”、“out”(你out了)等。这些新词新鲜、时尚,是高校学生使用最多最频繁的。

### 1.3 从语法上看

受方言及社会流行文化的影响,浙江师生说普通话在语法上最显著的特征主要体现在句式上:a)在中心动词前增加“有”或“好”。“有”是个纯粹的动词,没有做助动词的功能,普通话里在它的后面是不能带其它动词的,在这里它却出现在了动词前面,如“我有告诉你吗”、“他有去”。“好”在现代汉语里是形容词,这里出现在动词前做了副词,如“你好起床了”、“你好走了”。b)在中心动词后增加“的”、“掉”等词。“的”是结构助词,在现代汉语中用法比较多,一般不插在中心动词和句末语气词之间,但是在浙江方言中“的”可以在句中插入,如“是的呀”、“可以的呀”。“掉”现代汉语里主要词性是动词,也可以做助词放在动词后,表示动作的结束。现代汉语词典也收了这个义项,在普通话里使用有限,但在浙江方言中使用频率很高,如:“我已经交掉了”、“他刚刚走掉了”。c)词语移位。宾语前置如“电影我看过了”、“地板你拖一下”;状语后置如“飞机来快了”、“三点钟快了”、“走了先”;动补结构的宾语前置如“打他不过”、“对你不住”、“吃得饭下”。另外还有某些副词、名词、代词等根据说话者意思移位组合,如“有空的时候给电话我”、“你几点睡的昨晚”。d)状语后不用“地”而常用“叫”、“噶”等助词,如“慢慢叫走”、“好好噶学”。e)动词重叠后加补语的用法很常见,如“走的时候把门关关好”、“今天把工作做做掉”、“钱你数数清”、“小手抓抓牢”。

对以上列举的几类浙江高校不规范语言现象笔者有几点体会:首先,方言对浙江师生的语言表达影响极大,甚至是根深蒂固。有些不规范现象还得到广大师生的认可和接受,这些现象对浙江省的推普工作产生了一定的负面影响,使得浙江高校师生总体的普通话水平很难提升到更高的档次。另一方面,浙江高校校园语言情况复杂多样的现状也是汉语充满活力和生命力的体现,方言区普通话在古代汉语和现代流行文化之间互动和渗透,有些语言成分也将给普通话注入新的营养和活力。

## 2 浙江高校语言不规范现象的成因探析

从上面列举的不规范语言现象来看,浙江高校师生语言表达受方言、地域文化、流行文化的影响非常大,在探讨浙江高校校园语言不规范成因时不能忽略高校学生这一特殊的语言使用群体,同时还要结合语言自身发展规律及社会文化背景来考察。下面从语言使用群体文化特点、语言自身发展规律、社会文化环境等方面探讨浙江高校语言不规范现象的成因。

### 2.1 语言使用主体的群体特点与语言文化认知

高校语言使用群体是高校语言现象的直接传播者,他们有其主观性和客观性的特点。从其主观性来看,浙江高校青年学生富有朝气、个性鲜明,勇于展现自我,易接受新词新语,喜欢尝试对原语言的颠覆和解构。这个群体特点形成了他们独特的语言价值观和语言文化认知,这些直接影响了他们的思维方式、交往规则,群体成员在不知不觉中都习得了相似的语言表达方式。这是影响语言发展变化的深层次原因之一,反映出语言使用者的语言价值取向和内在的语言认同。

从客观上看,高校学生并不是语言学习的最佳时期。从语言习得机制(LAD)理论看,儿童时期是第二语言习得的最佳年龄,“每一个正常的人,在童年晚些时候,也就是在10岁以内,就获得了一种语言,即他的

母语,包括基本词汇、语法和发音。”<sup>[1]</sup>学生一旦在儿童时期学习了错误的发音,以后很难改正。因此,像浙江这样一个方言大省,普通话推广工作的重点应该放在幼儿园及小学,加强师资的语言培训和儿童的语言教育,特别是幼儿园,教师不规范的发音和用语将直接影响孩子一生。另外还要多重视浙江的山区和农村,那里的师资、语言环境都不理想。总之,语言规范工作要从基础做起,从儿童抓起,从而为全社会的语言文字水平打下坚实的基础。

## 2.2 语言经济学:实用理性的影响

语言发展是建立在“需要”的基础上,任何语言都是在具体语言环境中发展,在这个发展中离不开语言交际者的需求。于根元先生指出推广普通话的动力是社会发展的需要,普通话推广工作发展如何,看工作是否高质量地及时地满足和引导了这个需要<sup>[2]</sup>。在浙江高校中,方言区学生之间用方言普通话交际,大家彼此能听懂,这已经达到了他们的交际目的,这种状态也满足了学生之间的交际需求。即使是来自外省的师生,长期在这种语言环境下耳濡目染,也习惯并接受了这些不规范现象。这也是现阶段浙江高校学生普通话水平不能进一步提高的一个主要原因。因此,浙江省现阶段的推普工作已经不仅仅限于推广和普及,还需要根据实际情况积极建设和发展。一方面要推广,一方面要建设,这是相辅相成的缺一不可的两个方面。

另外,语言发展遵循“经济”的原则,在具体的语言实践中表现为语言表达的经济性。无论从语言的产生还是语言发展过程来看,人们总是试图以最少最简单的词汇和语音表达尽可能多的信息内容。浙江高校语言不规范现象其实也是经济原则的表现手段和具体体现,也是学生说点带方言的普通话表达更省力、更顺口的原因。在大家都接受和认可的情况下,谁又愿意咬牙嚼舌地去说标准的普通话呢?

## 2.3 文化认同与叙事方式

语言是思维和交际的工具,同时它还有民族的、历史的、文化的、心理的一面。语言作为人类文化重要组成部分同时又作为文化的主要载体,蕴含着人类文化的许多信息。浙江的地理环境、历史文化、教育特点等都会在浙江师生身上有所反映。这体现了我们平常说的“圈子文化”:能讲同一个方言,说明大家是属于同一个“圈子”的。同时还体现了说话者独特的叙事方式:来自上海、广东、浙江等经济发达地区的人很自豪能说一口上海话、广东话、浙江话。东南沿海发达的经济优势形成了他们的自我优越感,他们以各种独特的叙事方式表达自己的本土文化。从全国角度讲,经济不发达地区使用普通话的情况往往不如经济发达地区。而在浙江,经济相对较发达地区因受强势方言的影响,“基本不使用普通话”的人数有可能反而比经济欠发达地区要高。某报刊调查显示民营经济极度活跃的台州、温州地区“基本不使用普通话的人数比例”最高。不少浙江师生对“用自己的方言能与自己思维更加同步,能更精确地表达交际内容”表示认可(出自本课题组的调查问卷分析结果),这是人们的一种从地域到心理上的彼此认同,是说话者对地域文化的认同,对乡土群体的认同,对自我身份的认同。

## 2.4 语言环境:语言规范意识的缺席

对比浙江高校的外语“热”,浙江高校大学生对普通话呈现了较“冷”的态度,学生普通话表达不规范、汉字书写错别字连篇、写作文理不通,对英语的学习却是一浪高于一浪,培训班、考级比比皆是。很大一部分浙江学生认为不说标准的普通话彼此完全能沟通,相反过分强调说标准的普通话反而会感觉别扭(出自本课题组的调查问卷分析结果),这是大学生语言规范意识不高的原因之一。

纵观整个浙江高校校园语言文化氛围,笔者认为最主要的是汉语语言文字规范的意识不够。当全社会范围里经济效益成为工作绩效的核心体现时,高校所关心的中心工作也就是科研、硕士点和博士点、学校排名、毕业生就业率与招生人数等,而语言文字工作则成了细枝末节的事情。有些高等院校虽然成立了语言文字职能部门如语言文字委员会,但很少主动组织开展工作。在实际工作中把工作层层下放,最后落到某些个人头上,导致工作不能深入有效开展;同时由于学校职能部门重视不够,学校教师对语言文字工作也缺乏良好的认识,教师除了晋升职称考普通话等级以外,对进一步提高普通话水平不以为然。另外,浙江省的大环境氛围仍然不乐观,不能为规范全民语言文字使用水平提供良好的环境。浙江地处东南沿海地区,经济发达文化昌盛,与外界交流频繁,外来流动人口杂多,每年的流动量都很大,社会上五花八门的语言现象对大家文明使用语言存在很大影响,尤其是学校青年学生。有些不好的社会现象会导致浙江高校学生在语言文明认识上存在误区,认为讲点脏话、痞话是潇洒,“娇声嗲气”是新潮,夹带英语是有品味、更洋气,词语乱搭更是时髦。

### 3 浙江校园语言不规范现象的相关匡正措施

要做好方言区高校语言文字规范工作,让普通话在方言区高校校园再次火起来,确实不是一件容易的事情。通过对校园语言不规范现象成因分析,笔者提出几点匡正措施和建议。

#### 3.1 重视语言自身规律,提高语言规范意识

全面提高浙江省语言文字规范意识是做好浙江省高校语言文字工作的前提。全社会要充分认识到语言规范问题不仅仅指说好普通话,它还体现了一个人的思维表达水平、人际交往水平和文明素质程度,如何有效提高当今大学生的语言文字水平和语言应用能力,如何全面提高大学生的综合素质,这些仍需要社会关注和解决。目前浙江省大众传媒用语、用字不规范的现象仍然比较常见,这需要相关职能部门出台强制性措施。规范汉语的同时也要注意汉语自身发展规律,过于人为的维护会影响语言的健康发展,不能片面强调汉语的纯洁性,不能简单粗暴地强制约束和规定大众的语言表达,而要多渠道、多形式、多角度、多层次开展工作,让人们在潜移默化中提高规范意识。

#### 3.2 浙江高校要改变语言文字工作边缘化现状

目前浙江各大高校都在紧锣密鼓地开展学校中长期各项事业的发展规划和改革。高校在强调转型升级提高层次、扩大规模提高教学质量、重视学术提高科研业绩的同时也不能忽略校园语言文字工作和校园文化建设,这是一个高校综合水平、综合素质的体现。浙江省综合性大学、师范类高校、理工科院校及职业技术学院,彼此的语言文字工作差距非常大,发展很不平衡。师范类院校和综合性大学重视程度高,发展得比较好,而另一些院校的语言文字工作则严重缩水。要改变这种现状,第一,各大高校都要提高思想重视程度,将语言文字工作摆到学校工作的重要位置,这是做好语言文字工作的前提;第二,要自上而下建立语言文字工作职能部门和工作小组,有领导分管,有专人负责,提供及时引导和主动服务机制,为实现高校良好的语言文字氛围提供有效的运作机制,同时建立必要的规章制度并纳入学校的常规管理和考核机制;第三,要保证一定的语言文字工作经费,没有经费的支持很多实际工作就无法顺利开展;第四,在校园文化建设中,把语言文字知识和规范化渗透到德育、美育和文化建设中去,使学生能够正确使用祖国的语言和文字是继承和弘扬祖国优秀文化的最直接体现。

#### 3.3 浙江高校要根据语言使用群体特点开展语言文字工作

浙江省地处沿海经济开放区,人口多流动大,人员对外交往频繁。浙江学生富有朝气、个性鲜明、喜欢尝试、勇于展现,很容易接受社会流行的不规范语言现象。大学生这个年龄层不是接受语言学习的最佳时期,学生们自然习得标准且规范的普通话可能性不大。因此,需要浙江高校结合学生文化素质教育有意识有目的地开展语言文字工作:首先,要结合学生兴趣,根据本地区学生特点开展形式生动有趣、内容实效的活动吸引学生眼球,使语言文字的规范使用深入人心,可以通过年轻人喜闻乐见的形式如宣传漫画、配音表演、朗诵比赛、文艺汇演、街头宣传咨询、行为艺术等开展活动,力求在愉悦的环境下培养学生的语言交际能力,提高普通话水平,最终全面提高学生的语言修养和综合素质;其次,校园语言文字规范要根据不同的群体采用不同的工作方法,对高校来说,语言文字规范工作的对象主要可分为三个层次:普通话推广人员及文科类教师、广大教职员工、在校大学生。针对不同的普通话推广对象,语言文字工作的内容和方法都不尽相同,因此高校语言文字工作要有针对性,因材施教。

#### 3.4 浙江高校要重视汉语类课程建设,重视普通话教学测试工作

浙江省有些高校没有开设大学语文、语言交际、普通话等课程,有些高校把它们设为选修课或公选课,在教学计划中英语课程多达20学分,而汉语类课程却没有学分要求。这些现象需要高校教务部门重视语言类课程建设,重视普通话教学。以下是几点建议:一是教学部门要改变高校语言文字工作文科重、理科轻的现象,文科理科学生都应该要系统学习普通话理论知识和实际应用技巧知识;二是教学部门要积极开展语言类课程建设,无论是综合性高校、师范类高校还是理工科院校、职业技术学院都应该根据学生实际和社会需要开设语言技能课程以满足学生需要;三是在教师考核或评选“精品课程”、“优秀课程”、“优秀教师”时要把教师普通话水平、教师语言表达是否规范作为一条硬性标准纳入考评范畴;四是教学部门在实际工作中不能简单把语言文字工作分派给学院某些个人身上,而要主动牵头组织开展语言文字工作;五是高校要努力建设普

普通话水平测试站,以测促学,带动整个学校的语言文字氛围。目前浙江高校成立的普通话水平测试中心全省仅有4个,没有测试站的学校也要积极选派符合条件的教师参加普通话测试员培训,组织全校学生积极参加普通话水平测试。

### 3.5 浙江高校要利用各种活动平台做好语言文字宣传工作

近几年浙江语言文字工作稳步推进,各类普通话推广活动精彩纷呈、影响深远。2007年以来浙江省语言委员会在国家语言委员会倡导下开展的中华经典诗文诵读活动是新时期语言文字工作的重大举措,既是推广语言文字工作的平台,又能弘扬中华优秀传统文化,提升国民素质。另外,还有浙江省中华赞诗词歌赋创作大赛、普通话形象大使选拔大赛、普通话推广周活动、普通话推广演出活动等,各高校要利用这些平台积极创造条件开展校园语言文字工作,组织发动学生开展丰富多彩、寓教于乐的语言文字规范活动,弘扬中华民族优秀传统文化,全面提高大学生语言文字素养;其次,还要做好日常语言文字宣传工作。宣传途径上可以创办学校语言文字工作网站或普通话学习网络平台,开设语言文字规范知识园地、学术动态、活动图片展等,加强与广大师生在语言文字工作方面的沟通和交流,增强全校师生的语言文字规范化意识。

### 3.6 语言文字工作者要注意普及与建设、应用与研究相结合

浙江省语言文字工作者在进一步推广和严格执行普通话水平测试工作的同时还要根据本省实际情况做好建设工作,扩大普通话水平测试范围,提高普通话水平测试效果。另外,语言文字工作者还要注意应用与研究相结合,开展语言文字工作创新研究,将理论结合实际,真正帮助浙江人说好普通话。语言的规范不是简单的规范、纯粹的规范,而应是“一体”与“多样”并存和谐的规范。语言和谐发展要做到以下三点:一要人文的规范,让人有亲近感,让人们乐于接受;二要动态的规范,语言的本质是动态的、发展的,语言的规范也要与现实的语言现象同态同步;三要分层的规范,我们说话要根据不同场景和对象选择恰当的说话方式,正式场合需要规范、庄严、准确的语言,非正式场合则活泼、生动、随意的语言更能发挥交际功能<sup>[3]</sup>。语言文字工作者要以动态的、发展的眼光看待校园中出现的语言不规范现象,进一步解放思想,调整自己的语言观,同时加强自身语言文字研究,多做些实际有用的、有针对性的语言调查和研究工作。

### 参考文献:

- [1] Robins R H. General Linguistics[M]. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2000: 22.  
[2] 于根元. 积极建设普通话[J]. 语言文字应用, 2009(3): 22.  
[3] 张先亮, 谢枝文. 生态观视野中的汉语言和谐[J]. 语言文字应用, 2010(2): 38-39.

## The Causes of Non-Standard Language in the Universities of Zhejiang Province and the Remedy Measures for Them

QIAN Yu-ying

(School of Culture and Communications, Zhejiang Sci-Tech University, Hangzhou 310018, China)

**Abstract:** The teacher's and student's spoken language is affected by Zhejiang dialects deeply in Zhejiang province, their PuTongHua is non-standard in the universities, which has a negative impact on the popularization of PuTongHua and language specification in Zhejiang province. The article summarizes several phenomenon, studies the causes from the culture characteristics of language groups, the language development rules, the Social and cultural environment and so on, then offers remedy measures for them.

**Key words:** university; PuTongHua; non-standard; cause; Zhejiang province

(责任编辑:马春晓)